



80cm x 80cm / 90cm x 90cm

Lagan

V30721 BX220IM/B3

EN

Getting started...

- Check the pack and ensure that you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure that the mounting surface is sound, clean and dry before the shower tray is installed.
- Ensure that the shower tray is fitted to a level floor and vertical walls.
- Please note that although these instructions are comprehensive, it is always recommended that a technically competent installer should undertake the installation.
- When working near a tray or bath, ensure that the waste is covered so that small parts do not fall down it.
- When handling your shower tray take care not to damage the bottom edges and when installing take particular care to protect the visible surfaces from impact damage or abrasions.
- Check that the top surface of the shower tray is compatible with your intended shower enclosure, taking into account the loss of dimension that will result after tiles etc have been fitted.

Safety

- For domestic use only.
- CAUTION: DO NOT** overtighten the fixings otherwise it may damage the product.
- CAUTION: Always** ensure the product is securely installed before use.

WARNING: Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Duration and conditions of guarantee

We pay special attention to the selection of high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create lines of long-lasting designer products. This is why we offer a 2-year warranty against manufacturing defects on our shower tray.

This shower tray is under warranty for 2 years from the purchase date for normal household, non-professional use. The warranty is valid only upon presentation of the sales slip or purchase invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions subject to compliance with the product's intended use and subject to proper installation and maintenance in accordance with the information in the user guide.

The shower tray must be installed so that they can be later removed, without causing damage. This contractual warranty does not cover defects and deterioration caused by the natural wear of the parts, colour variations due to the influence of light over time, bad weather, floods, heat, damage caused by water quality (hardness, abrasiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign objects, whether transported or not by water (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation and damages that could be the result of improper use, misuse, negligence, accident or faulty maintenance.

The following are also excluded from warranty claims: adverse effects due to the use of non-genuine or unsuitable accessories and/or replacement parts, product disassembly or product modification.

The warranty is limited to parts recognised as defective. In no case shall it cover ancillary costs (travel, labour) and direct and indirect damages. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights Declaration of Performance available on www.diy.com

FR

Pour bien commencer...

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents. Contrôlez l'ensemble des pièces livrées afin de détecter d'éventuels dommages dus au transport. Si le receveur est protégé par un film plastique transparent, retirez ce dernier. Manipulez le receveur avec soin pour éviter tout risque de rayure ou de dommage.
- Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage. Des espaces latéraux, environ 30 cm sur les cotés de la cabine, doivent être libérés afin de permettre une désinstallation aisée pour une maintenance ultérieure (entretien, interventions, branchements...).
- Assurez-vous que la surface de montage est en bon état, propre et sèche avant de procéder à l'installation du receveur de douche.
- Assurez-vous que le receveur de douche est installé sur un sol nivelé et des murs verticaux.
- Remarque importante : Bien que ces instructions soient complètes, il est toujours recommandé que l'installation soit réalisée par un installateur professionnel.
- Lors de travaux effectués à proximité d'un bac ou d'une baignoire, assurez-vous que les ouvertures soient couvertes afin qu'aucun petit morceau n'y tombe.
- Lors de la manipulation de votre receveur, faites attention de ne pas endommager les bords inférieurs. Lors de l'installation du produit, faites particulièrement attention à la protection des parties visibles et évitez tout choc ou rayure.

- Vérifiez que la partie supérieure de votre receveur est compatible avec votre douche en prenant en compte l'épaisseur d'un éventuel carrelage mural.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION : NE** serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit.
- ATTENTION :** Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit et des dommages à la propriété.

Durée et conditions de garantie

Nous apportons une attention toute particulière dans le choix de matériaux de haute qualité et utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durable. C'est pourquoi nous vous proposons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication sur nos receveurs de douche.

Ce receveur de douche est garanti 2 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Les receveurs de douche devront avoir été installés de telle sorte qu'ils puissent être retirés ultérieurement, sans détérioration. Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les variations de teinte dues à l'influence de la lumière dans le temps, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien défectueux.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'œuvre) et les dommages directs et indirects.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

Article L217-4 du code de la consommation :
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation :

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

PL

Pierwsze kroki...

- ✓ Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- ✓ Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż.
- ✓ Przed rozpoczęciem instalacji brodzika upewnij się, że powierzchnia montażu jest stabilna, czysta i sucha.
- ✓ Upewnij się, że brodzik został przymocowany do wypoziomowanej podłogi oraz do pionowych ścian.
- ✓ Pamiętaj. Pomimo, że instrukcje instalacji są kompleksowe, to zawsze zalecane jest przeprowadzenie montażu przez wykwalifikowanego fachowca.
- ✓ Podczas pracy w okolicy brodzika lub wanny, upewnij się, że odpływ jest zamknięty, dzięki czemu małe części nie mogą do niego wpaść.
- ✓ Podczas transportu brodzika uważaj, aby nie uszkodzić dolnych krawędzi. Podczas instalacji należy zachować szczególną ostrożność, aby chronić widoczne powierzchnie przed uszkodzeniami mechanicznymi lub otarciami.
- ✓ Sprawdzić, czy górną powierzchnię brodzika jest kompatybilna z zamierzoną obudową prysznicową biorąc pod uwagę różnice w wymiarach, które wystąpią np. po zamontowaniu płytek.

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les

parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du code de la consommation :

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L217-16 du code de la consommation :

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil :

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 alinéa 1er du code civil :

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Déclaration de performance disponible sur www.castorama.fr et www.briccodepot.fr

Bezpieczeństwo

- ✓ Produkt przeznaczony do użytku domowego.
- ✓ **UWAGA:** NIE dokręcaj mocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.
- ✓ **UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany

OSTRZEŻENIE: Nie przestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do urazu użytkownika, zniszczenia lub uszkodzenia mienia.

Czas obowiązywania i warunki gwarancji

Poświęćmy szczególną uwagę na wybór wysokiej jakości materiałów i używamy technik produkcyjnych umożliwiających stworzenie nowoczesnych i trwałych gam produktów. Dlatego też proponujemy Państwu gwarancję na okres 2 lat na wady fabryczne naszych brodzików.

Gwarancja brodzika jest ważna 2 lata od daty zakupu, w ramach normalnego użytku w gospodarstwie domowym a nie w środowisku profesjonalnym. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu paragonu lub faktury zakupu. Prosimy zachować dowód zakupu w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i niewłaściwe działanie produktu, z zastrzeżeniem stosowania zgodnie z przeznaczeniem produktu i instalacji oraz konserwacji zgodnych z zasadami dobrej praktyki i z informacjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Brodziki należy zainstalować tak, by mogły być później demontowane bez uszkodzenia. Gwarancja umowna nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem części, zmian koloru pod wpływem światła w czasie, czynników pogodowych, powodzi, wytwarzanie ciepła, uszkodzeń spowodowanych jakością wody (wapień, korozja...), obecnością obcych ciał przenoszonych w wodzie lub poza nią (piasek, opłuki...) lub brak wietrzenia pomieszczenia oraz uszkodzeń na skutek niewłaściwego lub niedbalnego używania, niezgodnego z przeznaczeniem, wypadku lub wadliwej konserwacji.

Szkodliwe skutki spowodowane używaniem nieoryginalnych, niedostopowanych akcesoriów i/lub części zamiennych, demontażem lub zmianą produktu są również wyłączone z gwarancji.

Gwarancja jest ograniczona do części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona w żadnym razie dodatkowych kosztów (dojazd, siła robocza) oraz bezpośrednich i pośrednich uszkodzeń.

DE

Anfangen...

- ✓ Überprüfen Sie den Paketinhalt und stellen Sie sicher, dass alle aufgelisteten Teile im Lieferumfang enthalten sind.
- ✓ Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass die richtigen Werkzeuge zur Hand sind, dass genügend Platz für den Einbau zur Verfügung steht und dass der Montagebereich trocken ist.
- ✓ Stellen vor dem Einbau der Duschwanne sicher, dass die Einbaufläche intakt, sauber und trocken ist.
- ✓ Die Duschwanne darf nur auf einem ebenen Boden mit senkrechten Wänden eingebaut werden.
- ✓ Trotz der umfangreichen Anweisungen ist es stets zu empfehlen, den Einbau von einem geschulten Fachmann durchführen zu lassen.
- ✓ Stellen Sie bei Arbeiten in der Nähe einer Wanne oder einer Badewanne sicher, dass der Ablauf zugedeckt wird, damit keine Kleinteile hineinfallen können.
- ✓ Achten Sie beim Transport der Duschwanne darauf, dass die Unterkanten nicht beschädigt werden. Denken Sie vor der Montage besonders daran, die sichtbaren Flächen vor Stößen oder Abrieb entsprechend zu schützen.
- ✓ Vergewissern Sie sich, dass die Fläche über der Duschwanne für Ihre gewünschte Duschkabine geeignet ist. Dabei sind insbesondere die Maßverluste durch Fliesen etc. zu berücksichtigen.

Sicherheit

- ✓ Nur für den Privatgebrauch.
- ✓ **ACHTUNG:** Die Befestigungsteile NICHT ÜBERDREHEN, da das Produkt sonst beschädigt wird.
- ✓ **ACHTUNG:** Vor dem Gebrauch immer zuerst prüfen, ob das Produkt fest installiert ist.

! **WARNUNG:** Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, besteht Verletzungsgefahr sowie die Gefahr von Produkt- und Sachschäden.

RUS

Начало...

- ✓ Проверьте наличие всех деталей по списку.
- ✓ Когда вы будете готовы к сборке, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно сухого места для сборки.
- ✓ Перед установкой душевого поддона убедитесь, что поверхность для установки прочная, чистая и сухая.
- ✓ Убедитесь, что душевой поддон установлен на ровном полу и возле вертикальных стен.

W ramach gwarancji Kupujący może uzyskać zwrot zapłaconej ceny albo wymianę produktu lub jego naprawę lub inne usługi, których skutkiem będzie usunięcie wad produkcyjnych. Kupujący jest zobowiązany do współdziałania z Gwarantem przy realizacji swoich uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji. Kupujący, który korzysta z uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji powinien dostarczyć produkt na podany niżej adres Gwaranta lub do sklepu, w którym go nabył, ...

Gwarant zobowiązuje się do wykonania swoich obowiązków niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni

Udzielenie przez Gwaranta gwarancji nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi z wady rzeczy sprzedanej

Deklaracja właściwości użytkowych dostępna na www.castorama.pl

Garantiezeit und -bestimmungen

Achten wir besonders auf die Auswahl hochwertiger Materialien und nutzen Fertigungsprozesse, dank derer wir langlebige Designer-Produktlinien erstellen können. Aus diesem Grund bieten wir Ihnen eine Garantie von 2 Jahren gegen Fabrikationsfehler an Ihren Duschtassen.

Diese Duschtasse ist mit einer Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum für den normalen Privatgebrauch - also nicht gewerblichen Gebrauch - versehen. Die Garantie gilt nur bei Vorlage des Kassensbons oder der Rechnung. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf.

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sowie sachgemäßer, in Übereinstimmung mit den Informationen in der Bedienungsanleitung durchgeführter Installation und Wartung deckt die Garantie Fehler und Fehlfunktionen des Produktes ab.

Die Duschtassen müssen so installiert werden, dass sie später ohne Beschädigung entfernt werden können. Diese vertragliche Garantie deckt keine Mängel und Beschädigungen ab, die durch normalen Verschleiß verursacht werden; im Laufe der Zeit auftretende Lichtbedingte Farbveränderungen; Schäden durch Unwetter, Hochwasser, Wärme oder die Wasserqualität (kalkhaltig, aggressiv, korrosiv ...). Beschädigungen durch vom Wasser transportierte oder nicht vom Wasser transportierte Fremdkörper (Sand, Späne, ...) oder durch mangelnde Lüftung des Zimmers und Beschädigungen infolge sachgemäßer, missbräuchlicher Benutzung, Vernachlässigung, eines Unfalls oder fehlerhafter Wartung.

Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind negative Folgen aufgrund der Verwendung nicht originaler und nicht geeigneter Zubehörteile und/oder Ersatzteile, durch das Zerlegen oder Modifizieren des Produktes.

Die Garantie ist auf die als fehlerhaft anerkannten Teile beschränkt. Sie deckt in keinem Fall Nebenkosten (Transport, Arbeitskraft) und direkte sowie indirekte Schäden ab.

Dies beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlich verankerten Rechte. Die Ablaufgarantie ist von dieser Garantie ausgenommen

Leistungserklärung verfügbar auf www.screwfix.de

superfici nu au suferit de abraziuni sau de zgârieturi.

- ✓ **Verificați setul și asigurați-vă că aveți toate piesele de pe listă.**
- ✓ **Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.**

Bезопасность

- ✓ **Только для домашнего использования**
- ✓ **ВНИМАНИЕ:** НЕ нужно чрезмерно затягивать крепления, они могут повредить продукцию.
- ✓ **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порче имущества.

Срок действия и условия предоставления гарантии

Уделяет особое внимание выбору высококачественных материалов и применяет технологию производства, позволяющую создать модельный ряд стильных и надежных товаров. Поэтому мы предлагаем вам 2-летнюю гарантию на любые производственные дефекты наших душевых поддонов.

2-летняя гарантия начинается с момента покупки при условии бытового (не коммерческого) использования поддона. Гарантия предоставляется исключительно при предъявлении кассового чека или счета-фактуры. Сохраните документы, подтверждающие факт покупки.

Гарантия распространяется на те случаи неисправности изделия, когда оно использовалось в соответствии со своим назначением и устанавливалось в соответствии с действующими нормативами и инструкцией по эксплуатации.

Душевые поддоны должны устанавливаться таким образом, чтобы их последующий демонтаж мог быть выполнен без повреждения изделия. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом изделия, постепенным изменением цвета под влиянием освещения, неблагоприятными погодными условиями, затоплением, тепловым воздействием, качеством воды (уровень содержания извести, корродирующих веществ и т. д.) и наличием в ней посторонних частиц, использованием иных веществ (песок, металлическая стружка и т. д.) или недостаточным уровнем вентиляции, а также на повреждения, возникшие по причине неправильного или недопустимого применения изделия, несоблюдения инструкций, несчастного случая или несоответствующего технического обслуживания.

Гарантия также не распространяется на неисправности, вызванные применением неоригинальных или недопустимых принадлежностей и/или запасных частей, демонтажом или внесением изменений в конструкцию изделия.

Гарантия распространяется исключительно на детали, признанные неисправными. Ни при каких обстоятельствах гарантия не покрывает дополнительные расходы (транспорт, оплата труда сотрудников), а также прямые и косвенные убытки.

Срок службы душевых поддонов 5 лет

Это не влияет на ваши законные права

С декларацией качества можно ознакомиться по адресу

RO

Pentru început...

- ✓ **Verificați setul și asigurați-vă că aveți toate piesele de pe listă.**
- ✓ **Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.**
- ✓ **Asigurați ca suprafața de montare să fie rezistentă, curată și uscată înainte de a instala cădița de duș.**
- ✓ **Asigurați fixarea cădiței de duș de o pardoseală plană și de pereți verticali.**

Vă rugăm să rețineți că, deși aceste instrucțiuni sunt cuprinzătoare, se recomandă întotdeauna ca un instalator competent punct de vedere tehnic să efectueze instalarea.

- ✓ **Atunci când lucrați în apropierea unei cădițe sau a unei băi, asigurați-vă că scurgerea este acoperită, astfel încât piesele mici să nu cadă în ea.**
- ✓ **Atunci când manipulați cădița de duș, aveți grijă să nu se deterioreze marginile inferioare, iar atunci când o instalați, aveți grijă deosebită să protejați suprafețele vizibile de deteriorările cauzate de impact sau de abraziuni.**

Verificați dacă suprafața superioară a cădiței de duș este compatibilă cu cabina de duș destinată, ținând cont de pierderea de dimensiune care va rezulta după montarea plăcilor de faianță etc.

Seguridad

Numai pentru utilizare casnică.

ATENȚIE: NU strângeți excesiv elementele de fixare, în caz contrar se poate deteriora produsul.

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare.

AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

Durată și condiții de garanție

Acordăm o atenție specială în procesul de alegere a materialelor de înaltă calitate și utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse proiectate și durabile.

De aceea, noi vă oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale cădițelor noastre de duș.

Această cădiță de duș este garantată 2 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională.

Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii.

Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare.

Cădițele de duș trebuie să fie instalate astfel încât acestea să poată fi demontate ulterior fără deteriorare.

Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura naturală a pieselor, de variațiile de nuanță datorate influenței luminii în timp, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, coroziune, ...) de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particule, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul utilizării necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase.

De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului.

Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte.

Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.

Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră statutare. Această garanție nu acoperă kitul de evacuare.

Vă rugăm să rețineți că un certificat de garanție suplimentar va fi dat în magazinul din care veți achiziționa produsul!

Dectaratie de performanță disponibilă pe www.bricodepot.ro

ES

Empezando...

- ✓ **Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.**
- ✓ **Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, espacio suficiente y una zona seca para el montaje.**
- ✓ **Asegúrese de que la superficie de montaje es firme y está limpia y seca antes de instalar el plato de ducha.**
- ✓ **Asegúrese de que el plato de ducha se instala en suelo llano y paredes verticales**
- ✓ **Por favor tenga en cuenta que aunque estas instrucciones están completas, siempre se recomienda que un instalador competente técnicamente se haga cargo de la instalación.**
- ✓ **Cuando trabaje cerca de un plato de ducha o bañera, asegúrese que el desagüe esté cubierto para evitar que las partes pequeñas caigan dentro.**
- ✓ **Al manipular el plato de ducha tenga cuidado de no dañar los bordes inferiores. Al instalar el producto, preste especial atención a la protección de las partes visibles. Evite cualquier choque o arañazo.**
- ✓ **Al manipular el plato de ducha tenga cuidado de no dañar los bordes inferiores. Al instalar el producto, preste especial atención a la protección de las partes visibles. Evite cualquier choque o arañazo.**

Seguridad

- ✓ **Para uso doméstico exclusivamente.**
- ✓ **PRECAUCIÓN:** NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto.
- ✓ **PRECAUCIÓN:** asegúrese siempre de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo.

AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

PT

Iniciar...

- ✓ **Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.**
- ✓ **Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem consigo as ferramentas certas e muito espaço, e uma área seca para proceder à montagem.**
- ✓ **Certifique-se de que a superfície de montagem está segura, limpa e seca antes da instalação da base de chuveiro.**
- ✓ **Certifique-se de que a base de chuveiro é encaixada num piso nivelado e paredes verticais.**
- ✓ **Tenha em conta que apesar destas instruções serem abrangentes, é sempre recomendável que a instalação seja efetuada por um**

técnico competente.

- ✓ **Quando trabalhar perto de uma base de chuveiro ou banheira, certifique-se de que os resíduos ficam cobertos, para que as peças pequenas não caiam em cima da base ou banheira.**
- ✓ **Quando manusear a sua base de chuveiro, tenha o cuidado de não danificar as extremidades inferiores. Quando efetuar a instalação, tenha especial atenção para proteger as superfícies visíveis dos danos devido à impacto ou abrasão.**
- ✓ **Certifique-se de que a superfície superior da base de chuveiro é compatível com a cobertura do chuveiro, tendo em conta a perda de dimensões devido à colocação dos azulejos, etc.**

Seguridad

- Apenas para uso doméstico.
- CUIDADO:** NÃO aperte em excesso os fixadores, caso contrário, poderá danificar o produto.
- CUIDADO:** Certifique-se sempre de que o produto é bem instalado antes da utilização.

AVISO: O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto e danos de propriedade.

Duração e condições de garantia

Damos especial atenção à escolha de materiais de alta qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos de design e duráveis. É por isso que propomos uma garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico nas nossas bases de chuveiro.

Esta base de chuveiro tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro.

A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuitos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização.

TR**Başlarken...**

- Listede bulunan tüm parçalara sahip olduğunuzdan emin olun.
- Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeteri kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Duş teknesini monte etmeden önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Duş teknesini düz bir zemine ve dikey duvarlara monte edildiğinden emin olun.
- Bu talimatlar kapsamlı olmakla birlikte, kurulumun daima teknik açıdan yetkin bir montaj uzmanı tarafından yapılması tavsiye edilir.
- Bir tekne ya da küvetin yanında çalışırken, küçük parçaların içine düşmemesi için giderin örtülü olduğundan emin olun.
- Duş teknenizi taşıırken alt kenarlara zarar vermeye dikkat edin. Ayrıca montaj esnasında görünen yüzeylerin çarpma ile zarar görmemesi için dikkatli olun.
- Duş teknenizin üst yüzeyinin, montajın yapılacağı duş kabini ile uyumlu olduğunu kontrol edin. Seramikler döşendikten sonra oluşacak boyut kaybını da hesaba katın.

Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- DİKKAT:** Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- DİKKAT:** Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.

UYARI: Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarını ile sonuçlanabilir.

Garanti süresi ve şartları

Olarak kaliteli malzeme seçimine ayrı bir özen göstermekte, iç tasarımı ve dayanıklı ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayacak üretim teknikleri kullanmaktayız. Bu nedenle, duş teknelerimizin üretim hatalarına karşı 2 yıllık bir garanti sunmaktayız.

Bu duş teknesi, profesyonel amaçlı olmayan normal ev kullanımı kapsamında satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesinde halinde geçerlidir. Satın aldığımızı gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın.

As bases de chuveiro deverão ter sido instaladas de modo a que possam ser retiradas posteriormente, sem deterioração. Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, variações de cor devido à influência da luz com o

passar do tempo, intempéries, inundações, libertações de calor, danos causados pela qualidade da água (calcário, agressividade, corrosão...), pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limalhas...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que poderão ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa.

Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto.

A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.

Brico Depot é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).

Declaração de desempenho disponível em www.bricodepot.pt

Bu garanti, ürünün kullanım amacına uygun kullanılması, kurallara ve kullanma kılavuzundaki bilgilere uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar.

Duş teknelerinin daha sonra tahribata uğramadan sökülebilecek şekilde monte edilmeleri gerekir. Sözleşmeye dayalı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, gün ışığı etkisiyle renk değişimlerinden, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/çözünürlük, korozyon, ...), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kullanımı, hor kullanımı, ihmal, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz.

Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan veya adaptasyonu yapılmamış aksesuarların ve/veya yedek parçaların kullanılmasına, ürünün sökülmesi veya ürün üzerinde değişiklik yapılmasına bağlı olan etkileri kapsamaz.

Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçalara sınırlıdır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta polçe masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

www.koctas.com.tr adresinde mevcut olan performans beyanı

İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Tasdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5

Garanti ambalajın açılması, montaj, ürünün taşınması sırasında veya montajdan sonra dışakabinin temperli cam panellerinde meydana gelen kırık ve çatlakları kapsamaz.

34788 Tasdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat Bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



Kingfisher International Products B.V.
Rapunburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam, The Netherlands
www.kingfisher.com/products
18
3663602435815
DoP_S86526_3663602435815_1
PH - HP - IP
Hijiena osobista
Kişisel hijyen
EN14527 - CL1 - CL2



Kingfisher International Products B.V.
Rapunburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam, The Netherlands
www.kingfisher.com/products
18
3663602435822
DoP_S86526_3663602435822_1
PH - HP - IP
Hijiena osobista
Kişisel hijyen
EN14527 - CL1 - CL2

UK CA	UK CA
Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom 18 3663602435815 DoP_S86526_3663602435815_1 PH - HP - IP EN14527 - CL1 - CL2	Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom 18 3663602435822 DoP_S86526_3663602435822_1 PH - HP - IP EN14527 - CL1 - CL2

EN Declaration of Performance available on www.diy.com / www.screwfix.com

FR Déclaration de Performance disponible sur www.castorama.fr / www.bricodepot.com

PL Deklaracja właściwości użytkowych dostępna na www.castorama.pl

RO Declarație de Performanță disponibilă pe www.bricodepot.ro

ES Declaración de Rendimiento disponible en www.bricodepot.es

PT Declaração de Desempenho disponível em www.bricodepot.pt

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com | www.screwfix.com | www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr | www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RUS Импортёр:

ООО «Касторама РУС»
Дербневская наб., дом 7, стр 8,
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:

Чжэцзян Санлэнд Китчен Вэйр энд Сэнитри
Вэйр Ко., Лтд

Адрес:
№58 Фэнсян Роуд, Тунлу Экономик Девелопмент Зоун,
Ханчжоу, Чжэцзян, Китай

**Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

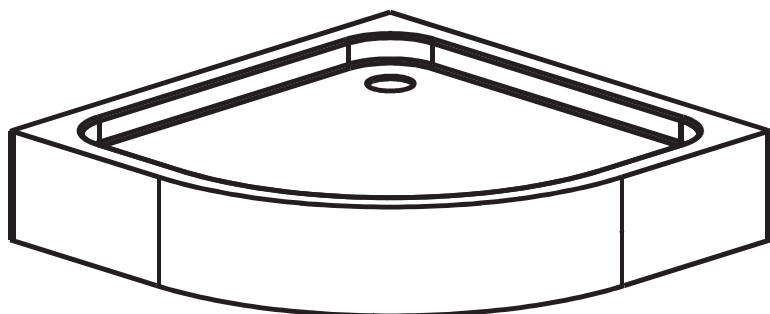
TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük İrtibat Bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



80cm x 80cm / 90cm x 90cm

Lagan

V30721 BX220IM/B3

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

DE WICHTIG - Bitte lesen sie die separaten sicherheitsanweisungen vor gebrauch.

RU ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

RO IMPORTANT - Va rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.

Person icon with 'x?' (Incorrect assembly)
Two person icons with checkmark (Correct assembly)
Toolbox icon
Level icon
Wrench icon

Magnifying glass icon over box icon

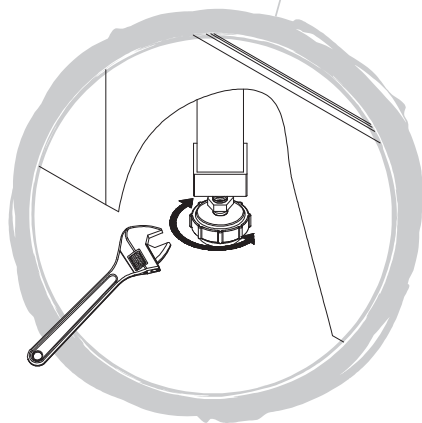
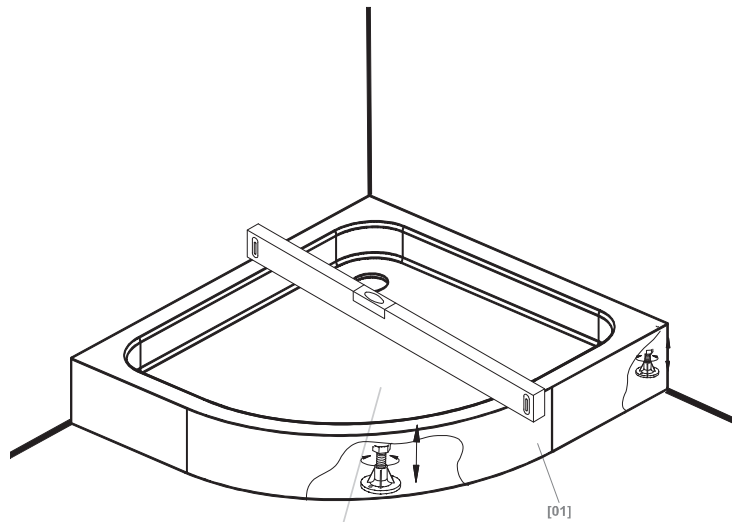
[01]x1
3663602435815:80cmx80cm
3663602435822:90cmx90cm



01

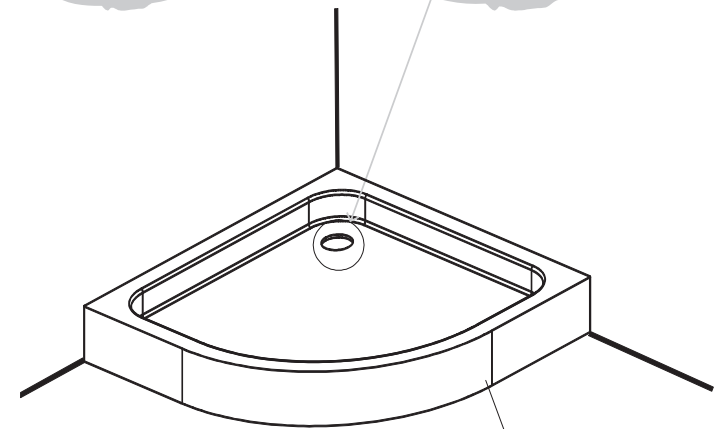
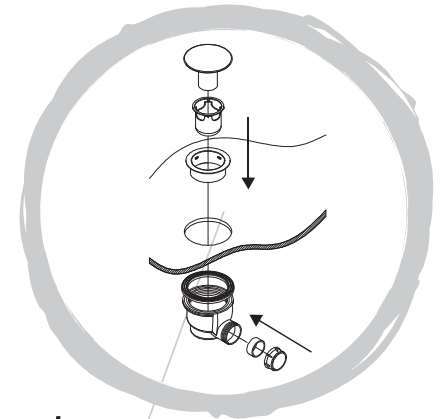
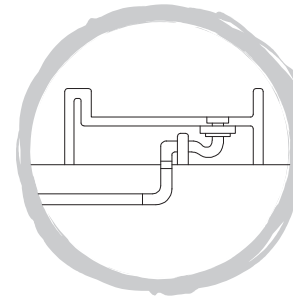
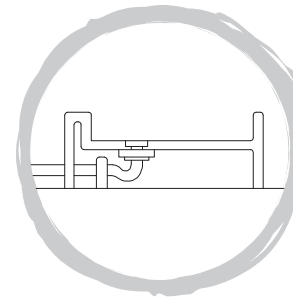
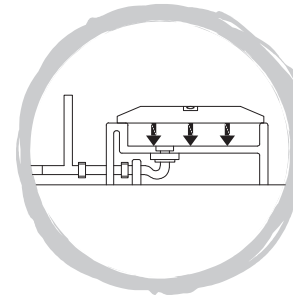
- Installation
- Installation
- Instalacja
- Installation
- Установка
- Instalare
- Instalación
- Instalação
- Montaj

3



02

4





- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| EN Care & maintenance | FR Entretien et maintenance |
| PL Pielęgnacja i konserwacja | DE Pflege und Wartung |
| RU Уход и обслуживание | BG Ингrijire i intrejnera |
| ES Cuidados y Mantenimiento | PT Cuidados e manutenção |
| TR Bakım ve Onarım | |

EN

The golden rules for care

- Check all sealed joints to ensure seal has not deteriorated. Re-seal if required.
- When fitting a shower tray refer to the manufacturers installation instructions.
- Water feeds where possible should not be connected to a water softener system as salts used with some types of units may discolour the surface.
- It is normal for small amounts of localized water to be retained in the shower tray after use which should be wiped dry immediately to prevent build up of mineral sediments.
- Attention:**
 - Avoid contact with lacquers, organic solvents, lit cigarettes, etc...
 - Do not use abrasive cleaners or steam cleaning, but only use water and soap
 - To remove dirt, use toothpaste to clean with a cloth.

FR

Les règles d'or pour l'entretien

- Vérifiez tous les joints afin de vous assurer de l'intégrité de l'étanchéité. Refaire les joints à neuf si besoin.
- Lors du montage de votre receveur de douche, référez-vous au manuel d'instructions livré avec.
- L'eau utilisée ne doit si possible pas être reliée à un système d'adoucissant utilisant des sels. Ceux-ci pourraient décolorer le receveur.
- Il est normal de trouver un léger dépôt d'eau au fond de votre receveur après utilisation. Celui-ci devra être retiré rapidement afin d'éviter la formation de sédiments minéraux. Rincez le receveur après chaque utilisation pour éviter les traces de savon ou de gel douche à la surface.
- Attention :**
 - Eviter tout contact avec des laques, des dissolvants organiques, des cigarettes allumées, etc....
 - Le receveur ne doit pas être nettoyé à la vapeur ou à l'aide de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer uniquement avec de l'eau et du savon.
 - En cas de tache, utiliser de la pâte à dentifrice passée avec un chiffon.

PL

Zasady bezpiecznego użytkowania

- Sprawdź wszystkie uszczelnione złącza, aby upewnić się, że uszczelnienie nie uległo pogorszeniu. Ponownie uszczelnij w razie potrzeby.
- Przed złożeniem zapoznać się z instrukcją montażu.
- Nie zaleca się podłączania do systemu zmiękczenia wody z pobieraniem soli ze względu na ryzyko odbarwienia powierzchni.
- Po użyciu należy przetrzeć powierzchnię ściereczką usuwając resztki wody, która mogłaby pozostawić plamy z kamienia.
- Uwaga:**
 - Unikać kontaktu z lakierami, rozpuszczalnikami organicznymi, otwartym ogniem.
 - Nie używać agresywnych środków czyszczących, myć wodą z mydłem.
 - Aby usunąć zabrudzenia użyć pasty do zębów i szczoteczki.

DE

Die goldenen Regeln der Pflege

- Überprüfen Sie alle versiegelten Fugen, um sicher zu stellen, dass die V versiegeln.
- Beachten Sie beim Einbau der Kabine die Anweisungen des Herstellers.
- Wasserzuleitungen sollten nach Möglichkeit nicht über ein Wasserfiltersystem zum Enthärten angeschlossen werden, da die bei bestimmten Enthärtungsanlagen verwendeten Salze zu Verfärbungen der Oberfläche führen können.
- Es ist normal, dass kleine Mengen Wasser nach dem Gebrauch der Dusche an wenigen Stellen verbleiben. Um Kalkablagerungen zu vermeiden, sollten diese sofort aufgewischt werden.
- Wichtiger Hinweis:**
 - Kontakt mit Lacken, organischen Lösungsmitteln, brennenden Zigaretten etc. meiden...
 - Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Dampfreiniger, sondern nur Wasser und Seife benutzen.
 - Zur Beseitigung von Schmutz Zahnpasta verwenden und mit einem Lappen nachputzen.

RUS

ЗОЛОТЫХ ПРАВИЛА ДЛЯ ПОСТОЯННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Проверьте все герметизированные соединения. При необходимости герметизируйте их повторно.
- При установке душевой кабины руководствуйтесь инструкциями, предоставленными ее производителем.
- По возможности подключайте воду, минуя систему умягчения воды: соли, используемые в некоторых установках такого типа, могут вызвать обесцвечивание поверхностей.
- После использования в душевом поддоне может оставаться небольшое количество воды. Чтобы предотвратить образование минерального осадка, протрите поддон насухо.
- Внимание!**
 - Берегите от контакта с лаками, органическими растворителями, зажженными сигаретами и т. п.
 - Не используйте абразивные чистящие средства и чистку паром. Используйте только воду с мылом.
 - Удаляйте загрязнения с помощью зубной пасты и тряпки.

Cele reguli de aur pentru întreținere

- ✓ Verifica i toate îmbinările de etan are pentru a vă asigura că nu s-a deteriorat etan area. Etan a i din nou dacă este necesar.
- ✓ La montarea unei cabine de du, consultați instrucțiunile de instalare ale producătorului.
- ✓ În cazul în care este posibil, alimentarea cu apă nu trebuie să fie conectată la un sistem de dedurizare a apei, întrucât sărurile utilizate cu anumite tipuri de aparate pot decolora suprafaa.
- ✓ Este normal să rămână în cădia de du cantități mici de apă după utilizare, care trebuie șterse imediat pentru a preveni acumularea de sedimente minerale.
- ✓ **Atenie:**
 - Evitați contactul cu lacuri, solvenți organici, igări aprinse etc...
 - Nu folosiți detergenți abrazivi sau curăarea cu aburi, ci utilizați numai apă i săpun
 - Pentru a îndepărta murdăria, utilizați pastă de dini pentru a curăa cu o cârpă.

Las reglas de oro para su uso y mantenimiento

- ✓ Compruebe con regularidad las juntas selladas para asegurarse de que no estén deterioradas. V necesario.
- ✓ Para el montaje de la cabina de ducha, consulte las instrucciones de instalación del fabricante (incluidas).
- ✓ El agua utilizado siempre que sea posible no debe ser conectado a un sistema suavizante de agua que usan sales. Estos podrían decolorar la superficie.
- ✓ Es normal encontrar un pequeño tanque de agua en el plato de ducha después de su uso. Debe retirarse rápidamente para evitar la formación de sedimentos minerales. Enjuague el plato de ducha después de cada uso para evitar rastros de jabón o gel de ducha a la superficie.
- ✓ **Cuidado:**
 - Evitar el contacto con lacas, disolventes orgánicos, cigarrillos encendidos, etc ...
 - No utilizar limpiadores abrasivos o de limpieza a vapor. Limpiar sólo con agua y jabón.
 - Para eliminar manchas, usar pasta de dientes para limpiar con un pañuelo.

As regras de ouro para os cuidados

- ✓ Verifique todas as juntas vedantes para se certificar de que o vedante não ficou deteriorado. Volte a vedar, se necessário.
- ✓ Quando colocar a cobertura do chuveiro, consulte as instruções de instalação do fabricante.
- ✓ Sempre que possível, a alimentação da água não deverá ser ligada a um sistema de suavização da água, pois os sais usados com algumas unidades pode descolorar a superfície.
- ✓ É normal que pequenas quantidades de água fiquem retidas na base de chuveiro após a utilização. Estas deverão ser limpas imediatamente, para evitar o aparecimento de sedimentos minerais.
- ✓ **Atenção:**
 - Evite o contacto com vernizes, solventes orgânicos, cigarros acesos, etc.
 - Não use produtos de limpeza abrasivos nem limpeza a vapor. Use apenas água e detergente.
 - Para retirar a sujidade, use pasta de dentes para limpar com um pano.

Kullanım halindeyken altın kural

- ✓ Ayrıca contada çürüme, bozulma olmadığından emin olmak için tüm sızdırmazlık noktalarını kontrol edin. Gerekirse sızdırmazlığı yeniden sağlayın.
- ✓ Duşakabin montajı yapılırken üretici firma tarafından sağlanan kurulum talimatları izlenmelidir.
- ✓ Su bağlantıları suyu yumuşatmak için kullanılan sistemlere bağlanmamalıdır. Su yumuşatma sistemlerinde kullanılan tuz türü maddeler yüzeylerin bozulmasını sebep olacaktır.
- ✓ Kullanımdan sonra duşeknesi üzerinde bir miktar su kalması normaldir. Kireç kalıntılarını engellemek için bu suyun kullanımdan hemen sonra kurutulması önerilir.
- ✓ **Dikkat!**
 - Yanıcı ve organik solventler ile yanan sigaradan uzak tutunuz.
 - Temizlik için aşındırıcı kimyasallar, buhar kullanmayınız sadece sabun ve su ile temizleyiniz.
 - Lekeleri temizlemek için diş macunu ve bir bez parçası kullanın.

Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
 Kingfisher International Products Limited,
 3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
 United Kingdom

EU Manufacturer:
 Kingfisher International Products B.V.
 Rapenburgstraat 175E
 1011 VM Amsterdam
 The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RUS **Импортер:**
 ООО «Касторама РУС»
 Дербеневская наб., дом 7, стр 8,
 Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Изготовитель для России:
 Чжэцзян Санлэнд Китчен Вэйр энд Сэнитри
 Вэйр Ко., Лтд

Адрес:
 №58 Фансян Роуд, Тунлу Экономик Девелопмент Зоун,
 Ханчжоу, Чжэцзян, Китай

Онлайн-версии руководств по
эксплуатации доступны на странице
www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products

TR **İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
 Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
 Tel: +90 216 4300300
 Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
 aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
 Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
 0850 209 50 50